

Riječ urednice

Još je jedna godina na samom kraju. Po običaju brojimo što smo u njoj napravili, svoje uspjehe i neuspjehe, jedne da bismo ih zapamtili i spominjali, a druge da ih čim prije zaboravimo. Jesu li i u čemu su sve Institut i Udruga *Latina et Graeca* uspjeli ove godine, možete vidjeti i procijeniti na redizajniranim stranicama Instituta i u glasilu Udruge. Izdali smo nekoliko knjiga, održali promocije i tribine, a evo i drugi, zimski broj časopisa je pred vama. Posebno nam je zadovoljstvo da smo izdali *Knjigoljublje* Rikarda de Buryja u prijevodu Zlatka Šešelja i tako ispunili obećanje dano prije dvije godine u tužnim trenucima kad nas je Zlatko napustio ne dovršivši ovo djelo. Iako stalno širimo krug svojih suradnika, voljeli bismo vas potaknuti da još više sudjelujete u stvaranju sadržaja svojim priložima, idejama i savjetima kako i na koji način učiniti časopis *Latina et Graeca* još boljim i zanimljivijim.

Za početak vas pozivamo da date ime glasilu Udruge *Latina et Graeca* i naravno, da se, ako to još niste, učlanite u Udrugu. Na stranicama Udruge kojima jednostavno možete pristupiti skeniranjem donjeg QR koda mobitelom, možete dati svoj prijedlog za ime glasila Udruge putem kojeg članovi dobivaju obavijesti o svim aktivnostima vezanim uz *Latina et Graeca*. Poziv je otvoren do kraja siječnja, a za najkreativnije pripremili smo i male prigodne poklone.

A kako biste lakše dobili inspiraciju za ime glasila, u novom 48. broju *Latina et Graeca* možete pročitati dva rada u rubrici TEME: jedan govori o kulturnim i umjetničkim kontaktima Egipta i Krete tijekom brončanog doba, a drugi o utjecaju grčkog jezika na fonologiju, morfologiju, sintaksu i leksik vulgarnog latinskog. Posebno mi je drago da se radi o diplomskim radovima (prilagođenim za časopis) dvoje mladih znanstvenika koji svoju ozbiljnost pokazuju već i na samom početku karijere. Tu su i dva PRIJEVODA: apokrifno Evanđelje po Petru i himan Svetoj Eustohiji iz pera korčulanskog plemića Antuna Rozanovića, istaknutog humanista 16. stoljeća. Prevodioci su afirmirani stručnjaci, a u prijevodu Evanđelja sudjelovali su i studenti grčkog jezika. U rubrikama I TO JE ANTIKA i LOOMEN EDUCATIONIS donosimo nove priloge „starih” suradnika iz kojih, kao i uvijek, možete puno toga saznati i naučiti. Popratili smo po običaju i razna događanja, a nisu izostali niti prikazi: naši mladi suradnici i suradnice posjetili su jednu kazališnu predstavu i dvije izložbe te recenzirali jedan strip. Dakle, za svakog ponešto!

I dok u hladnoj večeri u svojem toplom domu privučeni ovim uistinu zanimljivim temama sjedate u fotelju s novim brojem časopisa *Latina et Graeca* u rukama, prije nego što se zadubite u čitanje, nazdravimo zajedno uz Horacijeve stihove novoj godini uz želju da bude bolja i uspješnija od protekle.

*Vides ut alta stet nive candidum
Soracte nec iam sustineant onus
silvae laborantes geluque
flumina constiterint acuto?*

*Dissolve frigus ligna super foco
large reponens atque benignius
deprome quadrimum Sabina,
o Thaliarche, merum diota. (Hor. Carm. I, 9, 1–8)*

Tamara Tvrtković

